Совет Безопасности

Distr.: General
30 October 2023

Резолюция 2702 (2023),

принятая Советом Безопасности на его 9458-м заседании 30 октября 2023 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (2011) и все свои последующие резолюции по Ливии, включая резолюции 2259 (2015), 2510 (2020), 2542 (2020), 2570 (2021), 2619 (2022), 2629 (2022), 2647 (2022) и 2656 (2022), заявление своего Председателя от 16 марта (S/PRST/2023/2) и свои заявления для печати,

подтверждая свою твердую приверженность осуществлению самими ливийцами и под их руководством при содействии Организации Объединенных Наций и поддержке международного сообщества инклюзивного политического процесса, который основывается на согласованных комитетом «6+6» обновленных законах о выборах и позволит создать условия для скорейшего проведения по всей Ливии свободных, честных, транспарентных и инклюзивных общенациональных президентских и парламентских выборов,

принимая к сведению Закон о президентских выборах № 28/2023 и Закон о парламентских выборах № 27/2023, принятые Палатой представителей (ПП) Ливии 5 октября 2023 года, и *отмечая далее*, что исполнение этих законов требует приверженности всех сторон и политического урегулирования нерешенных спорных в политическом отношении вопросов, связанных с выборами,

отмечая, что все ливийские заинтересованные стороны ранее дали прочные гарантии поддержки и уважения независимости и честности электорального процесса, а также итогов выборов, *призывая* все заинтересованные стороны соблюдать эти гарантии и *призывая далее* все заинтересованные стороны удвоить усилия для урегулирования нерешенных спорных в политическом отношении вопросов, связанных с выборами, посредством проводимого при содействии Организации Объединенных Наций диалога и в духе компромисса, чтобы создать условия и обстановку для проведения выборов, в том числе в плане безопасности, провести выборы на основе практически исполнимых законов о выборах и завершить переходный период,

выражая озабоченность обстановкой в плане безопасности в Ливии, в частности произошедшими между вооруженными группами в районе Триполи 14 августа 2023 года и в Бенгази в начале октября ожесточенными столкновениями, которые привели к жертвам среди гражданского населения и разрушению гражданской инфраструктуры, *подчеркивая* важность усилий по раннему

Просьба отправить на вторичную переработку

предупреждению конфликтов, *призывая* все стороны добиваться прогресса на политическом направлении и в сфере безопасности и соблюдать свои обязательства по международному праву, в частности международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, для установления мира и стабильности на всей территории Ливии, *настоятельно призывая* все стороны воздерживаться от использования подстрекательской риторики, языка ненависти, ложной информации и дезинформации, которое может приводить к углублению разногласий между ливийцами и подрывать политический процесс,

выражая свое решительное осуждение неизбирательного применения оружия в населенных районах и его последствий для гражданского населения и призывая все стороны воздерживаться от такой практики в соответствии со своими обязательствами по международному праву, особенно в отношении защиты гражданского населения в вооруженном конфликте,

признавая важную роль соседних стран и региональных организаций в поддержке Организации Объединенных Наций, *ссылаясь* на резолюцию 2616 (2021), *выражая озабоченность* по поводу воздействия конфликта на соседние страны, равно как и воздействия конфликтов в соседних странах на Ливию, в том числе в связи с угрозами, проистекающими от терроризма, в особенности в Сахеле, незаконной передачи, дестабилизирующего накопления и неправомерного применения оружия и перемещения вооруженных групп и наемников, и *призывая* к оказанию дальнейшего международного содействия и осуществлению регионального сотрудничества между Ливией, соседними странами и соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Комиссию по миростроительству, в поддержку миростроительства и сохранения мира в стране и регионе,

выражая обеспокоенность угрозой, создаваемой перенаправлением и распространением оружия и боеприпасов в Ливии и других странах региона и подрывающей стабильность, и *призывая* ключевые ливийские институты при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций принять меры по обеспечению сохранности запасов и эффективного управления ими, очистке опасных районов от боеприпасов взрывного действия и взрывоопасных пережитков войны и защите гражданского населения от риска незапланированных взрывов в местах хранения боеприпасов,

подчеркивая необходимость составления планов разоружения, демобилизации и реинтеграции вооруженных групп и всех соответствующих негосударственных вооруженных субъектов на основе применения комплексного, всеобъемлющего и слаженного подхода к миростроительству, включая возвращение их членов в свои страны происхождения, *подчеркивая далее*, что это предполагает осуществление координации на региональном уровне и учет потребностей и приоритетов в области миростроительства,

признавая необходимость планирования мер по реформе сектора безопасности и созданию инклюзивной, единой и подотчетной архитектуры безопасности под гражданским руководством для Ливии в целом и *призывая* ливийские власти участвовать в этой работе и добиться в ней прогресса,

приветствуя обязательства Объединенной военной комиссии «5+5» и двух начальников штабов по воссоединению ливийских военных структур и органов безопасности и созданию объединенных воинских формирований для охраны границ Ливии и обеспечения соблюдения соглашения о прекращении огня от 23 октября 2020 года и рекомендуя прикладывать дальнейшие усилия в этой связи,

настоятельно призывая ливийские институты и власти обеспечивать полноценное, равноправное, эффективное, конструктивное и безопасное участие женщин на всех уровнях, в том числе на руководящих должностях, и на всех этапах в осуществлении деятельности и принятии решений, касающихся инклюзивных политических процессов, перехода к демократии, усилий по достижению примирения, урегулирования конфликта и миростроительства, *признавая* необходимость защиты женщин, женских правозащитных организаций и женщин-миростроителей от запугивания, угроз, репрессий и нападений, *настоятельно рекомендуя* всем сторонам создать безопасные и благоприятные условия для выполнения представителями гражданского общества своей работы, в том числе по поощрению и защите прав человека, независимым образом и без неоправданного вмешательства, в том числе в условиях вооруженного конфликта, и бороться с угрозами, притеснением, насилием, противодействовать направленным против них ненавистническим высказываниям и защищать и поощрять права человека и основные свободы, включая свободу выражения мнений, проведения мирных собраний и свободу ассоциации, в соответствии со своими обязательствами по международному праву для содействия проведению свободных, справедливых, транспарентных и всеобщих выборов и достижению национального примирения, *поддерживая* усилия МООНПЛ по содействию более широкому вовлечению женщин из всех слоев ливийского общества в политический процесс и государственные институты и их участию в них, включая значимую представленность женщин в законодательных органах Ливии, и *признавая*, что политический процесс должен охватывать всех ливийцев, включая молодежь и гражданское общество,

напоминая, что ливийские нефтяные ресурсы должны использоваться во благо всех ливийцев и оставаться под исключительным контролем Национальной нефтяной корпорации, *призывая* все стороны обеспечить Национальной нефтяной корпорации возможность выполнять свою работу без сбоев, вмешательства и политизации и обеспечить прозрачное, справедливое и подотчетное управление доходами от нефти и газа при осуществлении эффективного надзора со стороны самих ливийцев,

напоминая о важности осуществления надзора со стороны самих ливийцев за экономическими и финансовыми институтами Ливии, который включает обязанность по обеспечению прозрачного, справедливого и подотчетного управления поступлениями на всей территории страны, *вновь заявляя* о важности создания под руководством самих ливийцев механизма, объединяющего заинтересованные стороны на всей территории страны, для определения приоритетов расходования средств, *признавая* в этой связи усилия Высшего финансового комитета по управлению поступлениями, *принимая к сведению* заявление о продолжающихся усилиях по объединению Центрального банка Ливии и *подтверждая* роль МООНПЛ в содействии укреплению экономических мер ливийских институтов,

подтверждая свое намерение обеспечить, чтобы активы, замороженные в соответствии с пунктом 17 резолюции 1970 (2011), были впоследствии переданы ливийскому народу и использовались на его благо, и *призывая* все соответствующие государства-члены обеспечивать защиту замороженных активов для их использования на благо ливийского народа в будущем, в том числе не допуская нецелевого использования и незаконного присвоения замороженных активов;

выражая обеспокоенность по поводу неадекватного жизненного уровня и недостаточного предоставления основных услуг и положения внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) в Ливии, включая невозможность для ВПЛ безопасно вернуться домой ввиду угрозы, создаваемой боеприпасами взрывного действия, и

риска подвергнуться репрессиям, *выражая далее* серьезную озабоченность по поводу незаконной переправки мигрантов и беженцев и торговли людьми через Ливию, а также по поводу положения мигрантов и беженцев, включая их произвольное задержание, жестокое обращение с ними и их уязвимость в плане сексуального и гендерного насилия, *подчеркивая* важность устранения коренных причин незаконной переправки мигрантов и торговли людьми, приветствуя работу МООНПЛ по координации и поддержке предоставления гуманитарной помощи беженцам и мигрантам, *призывая* ливийские власти принять меры к закрытию центров временного содержания мигрантов и немедленно облегчить страдания всех людей в Ливии за счет активизации работы государственных служб во всех районах страны и настоятельно призывая все стороны предоставлять и облегчать полный, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ,

ссылаясь на резолюцию 2510 (2020), в которой он потребовал, чтобы все стороны конфликта выполняли свои обязательства по международному праву, и в том числе по международному гуманитарному праву, и *особо отмечая*, что лица, виновные в нарушении норм международного гуманитарного права и в нарушении и ущемлении прав человека, должны быть привлечены к ответственности,

настоятельно призывая все стороны выполнять соответствующие резолюции, касающиеся повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности, и предотвращать связанное с конфликтом сексуальное насилие и реагировать на него и *призывая* ливийские власти положить конец безнаказанности за преступления, связанные с сексуальным и гендерным насилием, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, включая резолюцию 1325 (2000),

напоминая о важности защиты детей, о которой говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, и принятия надлежащих мер в этом отношении, *выражая* озабоченность по поводу сообщений о нарушениях и злоупотреблениях, совершаемых в отношении детей в Ливии невзирая на соглашение о прекращении огня от 23 октября 2020 года и связанных, в частности, с убийством и калечением детей, их похищением, сексуальным насилием в отношении них и их вербовкой и использованием, и *настоятельно призывая* все стороны незамедлительно прекратить и предотвращать такую практику,

признавая, что затянувшийся конфликт и политический раскол в Ливии приводят к повышению степени уязвимости этой страны для гуманитарных последствий стихийных бедствий, включая наводнения, и других погодных явлений, связанных, помимо прочих факторов, с негативными последствиями изменения климата,

особо отмечая важность Рамочной программы сотрудничества Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития на 2023–2025 годы, которая отражает приверженность ливийских заинтересованных сторон и Организации Объединенных Наций совместной работе с опорой на подход, основанный на взаимосвязи гуманитарной деятельности, развития и миростроительства, в интересах устранения структурных причин нестабильности и удовлетворения сохраняющихся гуманитарных потребностей в целях стимулирования коренных преобразований и перехода к устойчивому миру и развитию на всей территории страны в поддержку Повестки дня на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития,

напоминая о своем определении в резолюции 2213 (2015), согласно которому ситуация в Ливии продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности,

1. *постановляет* продлить до 31 октября 2024 года мандат Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) в качестве комплексной специальной политической миссии для выполнения ею своего мандата, изложенного в резолюции 2542 (2020) и в пункте 16 резолюции 2570 (2021);

2. *вновь заявляет* о своей поддержке Специального представителя Генерального секретаря (СПГС) по Ливии и руководителя МООНПЛ Абдулая Батили, в частности в его роли, которая заключается в посредничестве и оказании добрых услуг в интересах содействия инклюзивному политическому процессу сообразно с соответствующими резолюциями Совета Безопасности на основе Ливийского политического соглашения и «дорожной карты» Форума ливийского политического диалога (ФЛПД) и на основе согласованных комитетом «6+6» обновленных законов о выборах, и *призывает* международное сообщество оказать полную поддержку СПГС Батили и МООНПЛ в выполнении их мандата;

3. *вновь просит* МООНПЛ выполнить рекомендации, вынесенные по итогам независимого стратегического обзора (S/2021/716), в том числе путем более широкого использования стратегических коммуникаций в поддержку деятельности Миссии, *вновь обращается* с просьбой о том, чтобы при выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам стратегического обзора, МООНПЛ изучила все возможности для повышения эффективности и перераспределения имеющихся ресурсов, в том числе путем определения приоритетов и реконфигурации задач и ресурсов по мере необходимости и сообразно обстановке, в частности в целях содействия эффективному, устойчивому политическому процессу и с акцентом на расширение присутствия и деятельности Миссии на востоке Ливии, и *просит* Генерального секретаря предоставлять Совету обновленную информацию о выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам стратегического обзора, в докладе, предусмотренном в пункте 11 настоящей резолюции;

4. *ссылается* на «дорожную карту» ФЛПД, *выражает сожаление* по поводу того, что ряд поставленных в ней задач еще не выполнен, а сроки не соблюдены, *особо отмечает*, что цели и руководящие принципы, изложенные в «дорожной карте» ФЛПД, в частности в статьях 1, 2 и 6, по-прежнему актуальны для политического процесса, включая принципы финансовой ответственности, борьбы с коррупцией и транспарентности, *отвергает* действия, которые могут привести к насилию или большему расколу в Ливии, и *учитывает* стремление ливийского народа выразить через участие в выборах свое мнение о том, кто будет управлять им;

5. *настоятельно призывает* ливийские политические институты и ключевые заинтересованные стороны как можно скорее урегулировать нерешенные спорные в политическом отношении вопросы, связанные с выборами, и выполнить его и в этой связи *призывает* ливийские политические институты и ключевые заинтересованные стороны в полной мере, добросовестно и в духе транспарентности взаимодействовать с СПГС Батили в рамках переговоров, проводимых самими ливийцами и под их руководством и при поддержке МООНПЛ, чтобы как можно скорее организовать проведение свободных, честных, транспарентных и инклюзивных общенациональных президентских и парламентских выборов на всей территории страны на основе практически исполнимых законов о выборах, преследуя при этом, в частности, цель формирования единого правительства Ливии, способного осуществлять правление на всей территории страны и представлять все население Ливии;

6. *приветствует* поддержку, оказываемую Организацией Объединенных Наций Высшей национальной избирательной комиссии (ВНИК) Ливии, и *призывает* к продолжению такой поддержки для обеспечения ВНИК

возможности организовать проведение свободных, честных, транспарентных и инклюзивных общенациональных президентских и парламентских выборов на всей территории Ливии, а также выборов в местные органы власти на всей территории Ливии;

7. *подчеркивает* важность обеспечения инклюзивного, всеобъемлющего национального диалога и ориентированного на потребности жертв процесса примирения, основанного на принципах правосудия переходного периода, *приветствует* усилия Президентского совета по запуску процесса национального примирения и поддержку Африканского союза в этом вопросе, в том числе в части организации встречи по национальному примирению в Ливии в ближайшие месяцы, *приветствует* в этой связи созыв в Браззавиле 20 июля подготовительного комитета по вопросам национального примирения, *признает* важную роль других региональных организаций, включая Лигу арабских государств и Европейский союз, и *призывает* соответствующие ливийские институты и власти осуществлять меры укрепления доверия для создания условий, способствующих успешному проведению общенациональных президентских и парламентских выборов, в том числе путем обеспечения полноценного, равноправного, эффективного, конструктивного и безопасного участия женщин во всех мероприятиях и процессах принятия решений, касающихся демократических преобразований и усилий по примирению, а также вовлечения в них представителей молодежи и гражданского общества;

8. *выражает* обеспокоенность по поводу гуманитарной ситуации в Ливии, в частности сложившейся в связи с катастрофическим наводнением на востоке Ливии, *выражает* искренние соболезнования семьям погибших и пострадавшим, *высоко оценивает* солидарность, проявленную ливийским народом в рамках ликвидации последствий наводнения, *призывает* международных партнеров оказать гуманитарную помощь в координации с ливийскими властями и Организацией Объединенных Наций, *призывает* ливийские власти и соответствующие заинтересованные стороны обеспечивать полный, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ к нуждающимся и содействовать такому доступу и *подчеркивает* необходимость создать при поддержке МООНПЛ слаженную общенациональную платформу в целях выделения средств на долгосрочные усилия по восстановлению и обеспечить прозрачность управления деятельностью по восстановлению и распределения соответствующих средств, эффективный надзор и подотчетность ливийскому народу;

9. *подчеркивает*, что в Ливии не может быть военного решения, *призывает* все стороны воздерживаться от насилия и любых других действий, способных усилить напряженность, усугубить конфликты, повлечь за собой угрозу для гражданского населения и подорвать политический процесс или соглашение о прекращении огня в Ливии от 23 октября 2020 года, которое должно соблюдаться в полном объеме, *напоминает* о недавних ожесточенных столкновениях в Триполи в августе 2023 года и в Бенгази в начале октября и *просит* МООНПЛ в рамках имеющегося у нее мандата и ресурсов содействовать мерам укрепления доверия, диалогу и примирению между вооруженными сторонами для предотвращения насилия и эскалации конфликта на основе посреднических усилий и добрых услуг МООНПЛ;

10. *напоминает*, что меры, изложенные в резолюции 1970 (2011), с изменениями, внесенными последующими резолюциями, применяются к физическим и юридическим лицам, которые, по определению Комитета по санкциям Организации Объединенных Наций, совершают или поддерживают действия, угрожающие миру, стабильности или безопасности Ливии либо затрудняющие или подрывающие успешное завершение в ней политического переходного

процесса, в том числе путем создания препятствий для проведения выборов или их срыва, и *требует* полного соблюдения всеми государствами-членами эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 1970 (2011), с изменениями, внесенными последующими резолюциями;

11. *настоятельно призывает* все государства-члены в полной мере уважать суверенитет, независимость, территориальную целостность и национальное единство Ливии;

12. *призывает* все стороны полностью соблюдать соглашение о прекращении огня от 23 октября 2020 года, включая план действий, согласованный Объединенной военной комиссией «5+5» в Женеве 8 октября 2021 года, который должен осуществляться синхронизированным, поэтапным, постепенным и сбалансированным образом, и *настоятельно призывает* государства-члены уважать и поддерживать его полное выполнение, в том числе путем незамедлительного вывода из Ливии всех иностранных сил, иностранных комбатантов и наемников;

13. *просит* Генерального секретаря представлять Совету Безопасности каждые 60 дней доклад об осуществлении настоящей резолюции;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.